



Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатори на продукта

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4

Номер на артикула: 03.9901-60xx.x / 7060xx

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват

Няма налични други важни сведения.

Приложение на веществото / на приготвянето Хидравлична течност

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Производител/доставчик:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

Даващо информация направление:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи: +49-6132-84463

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът не е класифициран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

2.2 Елементи на етикета

Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 отпада

Пиктограми за опасност отпада

Сигнална дума отпада

Предупреждения за опасност отпада

2.3 Други опасности

Резултати от оценката на PBT и vPvB

PBT: неприложимо

vPvB: неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Химическа характеристика: Смеси

Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4

(продължение от стр.1)

Опасни съставни вещества:

CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21 01-2119457857-21-0002 01-2119457857-21-0021 01-2119457857-21-0051 01-2119457857-21-XXXX	2,2'-оксидиетанол диетиленгликол STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	<10%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Reg.nr.: 01-2119475444-34-0000 01-2119475444-34-0001 01-2119475444-34-0002	диизопропаноламин Eye Irrit. 2, H319	<10%

Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1 Описание на мерките за първа помощ****Общи указания:** Сменете замърсените дрехи и обувки.**След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.**След контакт с кожата:** Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.**След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

След поглъщане: Незабавно привличане на лекар.**4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Няма налични други важни сведения.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1 Пожарогасителни средства****Подходящи гасящи средства:**CO₂, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:

Вода в мощна неразпръсната струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместаМоже да бъде освободен в случай на пожар: CO, CO₂, NO_x.**5.3 Съвети за пожарникарите****Специални защитни средства:**

Носене на независим от околния въздух респиратор.

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

(продължение от стр.2)

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.

Осигуряване на достатъчно проветрение.

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да не се допуска попадането в канализацията или във води.

Да не се допуска попадането в подпочвения пласт и почвата.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

Събраният материал да се отстрани съгласно предписанията.

6.4 Позоваване на други раздели

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Внимателно отваряне на резервоарите и манипулиране.

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Да се пази далеч от деца.

Указания за предотвратяване на пожар и експлозии: Не са необходими специални мерки.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Съхранение:

Изисквания към складовите помещения и резервоарите:

Съхранение при стайна температура.

Указания при общо съхранение: Да се съхранява отделно от хранителни продукти.

Други данни относно условията в складовете:

Резервоарът да се държи плътно затворен.

Да се съхранява на сухо място.

Продуктът е хигроскопичен.

Клас за съхранение: 10 горими течности.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

 Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:

Няма други данни, виж точка 7.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4
(продължение от стр.3)

8.1 Параметри на контрол

Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:
111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол

 WEEL (US) | Гранични стойности 8 часа: 10 мг/м³

DNEL-стойности

111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол

Дермално	DNEL Worker long-term systemic	43 мг/кг bw/d
	DNEL Public long-term systemic	21 мг/кг bw/d
Инхалативно	DNEL Worker long-term systemic	44 мг/м ³
	DNEL Worker long-term local effects	60 мг/м ³
	DNEL Public long-term systemic	12 мг/м ³
	DNEL Public long-term local effects	12 мг/м ³

110-97-4 диизопропаноламин

Орално	DNEL Public long-term systemic	1,3 мг/кг bw/d
Дермално	DNEL Worker long-term systemic	12,5 мг/кг bw/d
	DNEL Public long-term systemic	6,3 мг/кг bw/d
Инхалативно	DNEL Worker long-term systemic	16 мг/м ³

PNEC-стойности

111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол

PNEC aqua (fresh water)	10 мг/L
PNEC aqua (marine water)	1 мг/L
PNEC STP	199,5 мг/L
PNEC sediment (fresh water)	20,9 мг/кг sedim dw
PNEC sediment (marine water)	2,09 мг/кг sedim dw
PNEC soil	1,53 мг/кг soil dw

110-97-4 диизопропаноламин

PNEC aqua (fresh water)	0,278 мг/L
PNEC aqua (marine water)	0,028 мг/L
PNEC aqua (intermittent releases)	2,777 мг/L
PNEC STP	15.000 мг/L
PNEC sediment (fresh water)	2,33 мг/кг sedim dw
PNEC sediment (marine water)	0,233 мг/кг sedim dw
PNEC soil	0,303 мг/кг soil dw

8.2 Контрол на експозицията

Лични предпазни средства:
Общи предпазни и хигиенни мерки:

Да не се вдишват газове/пари/аерозоли.

Да се избягва допир с очите и кожата.

Дихателна защита:

При надвишаване на граничните стойности да се използва маска за дихателна защита (филтър тип А по DIN).

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4*(продължение от стр.4)***Защита на ръцете:**

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

Материал за ръкавици

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.

Време за проникване на материала за ръкавици

Бутилов каучук (бутилова гума): време на пробиване 480 минути; Минималната дебелина на слоя: 0.7 mm

NBR (Витон): време на пробиване 30 мин; Минималната дебелина на слоя: 0.4 mm

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

Защита на очите: Защитни очила

Ограничаване и контролиране на експозицията на околната среда Виж раздел 6 и 7.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**9.1 Информация относно основните физични и химични свойства****Общи данни****Външен вид:**

Форма:	течно
Цвят:	жълто
Мирис:	характерно
Граница на мириса:	Не е определено.

pH-стойност при 20 °C: 7-8,5 (FMVSS 116)

Промяна на състоянието

Точка на топене/точка на замръзване:	<-70 °C (DIN 51583)
Точка на кипене и интервал на кипене:	>260 °C

Точка на възпламеняване: >130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))

Запалимост (твърдо вещество, газ): неприложимо

Температура на възпламеняване: 200 °C (DIN 51794)

температура на разпадане: 360 °C (Analogy)

Температура на самозапалване: Продуктът не е самозапалим.

Експлозивни свойства: Продуктът не е взривоопасен.

Граници на взривоопасност:

Долна:	Не е определено.
Горна:	1,5 пол. %

Налягане на парите при 20 °C: <1 гаПа

Плътност при 20 °C:	1,075 г/cm ³
Относителна плътност	Не е определено.
Плътност на парите	Не е определено.

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4
(продължение от стр.5)

Скорост на изпаряване	Не е определено.
Вода:	напълно смесимо
Коефициент на разпределение: n-октанол/ вода:	Не е определено.
Вискозитет:	
динамичен:	Не е определено.
кинематичен при 20 °C:	16 mm ² /s (FMVSS 116)
Съдържание на разтворител:	
Органични разтворители:	8,0 %
Съдържание на твърдо вещество:	4,9 %
9.2 Друга информация	<6,25 mm/a

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност Няма налични други важни сведения.

10.2 Химична стабилност

Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:

Няма разлагане при използване по предназначение

10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.

10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.

10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.

10.6 Опасни продукти на разпадане:

Въглероден окис и въглероден двуокис

Азотни окиси (NO_x)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

Остра токсичност

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

Орално	LD50	>5.000 мг/кг (плъх) (OECD 401)
--------	------	--------------------------------

111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол

Дермално	LD50	13.300 мг/кг (заек)
----------	------	---------------------

110-97-4 диизопропаноламин

Орално	LD50	>2.000 мг/кг (плъх) (OECD 401)
--------	------	--------------------------------

Дермално	LD50	8.000 мг/кг (заек)
----------	------	--------------------

Първично дразнене:

Корозивност/дразнене на кожата

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

(продължение на стр.7)



Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4

(продължение от стр.6)

Сенсбилизация на дихателните пътища или кожата

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Информация относно следващите групи потенциални последствия:**CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**

не е приложимо

Мутагенност на зародишните клетки

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенност Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.**Репродуктивна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност**Акватична токсичност:**

EC50	15 мг/л (бактерии) 250-350 мг/л (риба) (DIN 38412 96 ч.)
------	---

111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол

EC50 (статично)	>10.000 мг/л (Водни бълхи) (DIN 38412 Т.11)
LC50	75.200 мг/L (риба) (96 ч.)

110-97-4 диизопропаноламин

EC50 (статично)	339 мг/л (водорасли) (72 ч.) 277,7 мг/л (Водни бълхи) (92/69/EWG 48 ч.)
LC50 (статично)	1.466 мг/L (риба) (OECD 203 96 ч.)

12.2 Устойчивост и разградимост Няма налични други важни сведения.**Други указания:** Продуктът е биологически лесно разградим.**12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.**12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.**Други екологични указания:****Общи указания:**

Да не се допуска попадане в подпочвените води, водни басейни или в канализацията.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB неприложимо**PBT:** неприложимо**vPvB:** неприложимо**12.6 Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.8)



Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4

(продължение от стр.7)

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Изхвърляне съгласно ЕО-директивите 75/442/ЕИО и 91/689/ЕИО в съответните актуални редакции.

Препоръка:

Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.

Непочистени опаковки:

Препоръка:

Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН

ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН

ADR, ADN, IMDG, IATA отпада

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

ADR, ADN, IMDG, IATA
клас отпада

14.4 Опаковъчна група

ADR, IMDG, IATA отпада

14.5 Опасности за околната среда:

Морски замърсител: Не

14.6 Специални предпазни мерки за

потребителите неприложимо

14.7 Транспортиране в наливно състояние

съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC неприложимо

UN "Model regulation":

отпада

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Директива 2012/18/ЕС

Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 03.04.2018

Номер на версията 5

преработено на: 02.01.2017

Търговско наименование: Original ATE Brake Fluid SUPER DOT 4**15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.*(продължение от стр.8)*

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

Съществени утайки

H302 Вреден при поглъщане.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Препоръчано ограничаване на приложението Само за индустриална или стопанска употреба.

Съкращения и акроними:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

Източници

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/><http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory><http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf*** Данни, променени спрямо предишната версия.**